

Einladung Elternabend
arabisch

دعوة لحضور أمسية أولياء الامور
Einladung zum Elternabend

أعزائي الوالدين،
Liebe Eltern،

ندعوكم للمشاركة في أمسية أولياء الامور.
Wir laden Sie herzlich ein, am Elternabend teilzunehmen.

والتي تعقد في دار الرعاية النهارية للأطفال،
Er findet in der Kita statt،

الساعة
um

في يوم
am

تتيح أمسية أولياء الامور لكم إمكانية معرفة المزيد من المعلومات عن دور الرعاية النهارية للأطفال. سوف نتحدث عن البرنامج العام لدار الرعاية النهارية وعن العاملين الجدد والإحتفالات والاحداث ذات الطبيعة الخاصة.
Der Elternabend bietet Eltern die Möglichkeit, mehr über die Kita zu erfahren. Wir sprechen über die Planung des Kitajahres, über neue Mitarbeiter*innen, über Feste und besondere Ereignisse.

يمكنك في هذه الأمسية التعبير عن كل رغباتك وآرائك عن سير العمل في دار الرعاية النهارية للأطفال وتبادل الخبرات مع الأولياء الآخرين والعاملين في الروضة.
Sie können ihre Wünsche und Meinungen zur Arbeit in der Kita äußern und sich mit anderen Eltern und den Mitarbeiter*innen austauschen.

أمسية أولياء الامور هي حدث مخصص للبالغين فقط و لن يتم تقديم رعاية للأطفال أثناءه!
Der Elternabend ist eine Veranstaltung nur für Erwachsene. Es findet keine Kinderbetreuung statt!

سيكون هناك شخص متواجد ليرجم لك.
Es ist eine Person anwesend, die für Sie übersetzt.

إذا ما أخبرتنا بقدمك، فسوف نطلب لك مترجماً.
Wenn Sie uns sagen, dass Sie kommen, bestellen wir eine*n Übersetzer*in.

إلى جانب المعلومات العامة، سوف نتطرق في أمسية أولياء الامور إلى الموضوعات التالية:
Neben allgemeinen Informationen haben wir an diesem Elternabend folgende Themen:

إختيار ممثل لأولياء الامور
Wahl der Elternvertreter*innen

البرنامج السنوي
Jahresplanung

فعاليات خاصة
besondere Projekte

الالتحاق بالمدرسة
Einschulung

رحلات الروضة
Kitareise

سوف نكون سعداء بقدمكم
Wir freuen uns auf Ihr Kommen!